|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **UMOWA POŚREDNICTWA (Ö Q Z – 2 4)** | | | | | |
| dane dotyczące osoby wymagającej opieki: | | | | | |
| Imię i nazwisko: | | | | | Adres: |
| Data urodzenia: | | | | | E-mail: |
| Numer telefonu: | | | | | Faks: |
| 1. **Dane osobowe strony umowy** | | | | | |
| * 1. **Zleceniodawca** | | | | | |
| * **Osoba wymagająca opieki** * **Pełnomocnik działający w imieniu osoby wymagającej opieki**   (np. zarządca, przedstawiciel prawny, osoba sprawująca kuratelę itp.) * **Inna osoba działająca na rzecz osoby wymagającej opieki** (np. krewny, osoba zaufana) | | | | | |
| Imię i nazwisko: | | | | | Data urodzenia: |
| Adres: | | | | | W przypadku reprezentowania osoby wymagającej opieki – dowód upoważnienia (kuratela/postanowienie sądu opiekuńczego (np. ustanowienie zarządcy): (wymagana kopia dowodu) |
| Numer telefonu: | | | | | E-mail: |
| Faks: | | | | |
| * 1. **Zleceniobiorca,** zwany dalej **„agencją pośrednictwa“** | | | | | |
| Imię i nazwisko/Nazwa firmy: | | | Data urodzenia/Numer rejestru handlowego: | | |
| Adres/siedziba: | | | E-mail: | | |
| Faks: | | | Numer telefonu: | | |
| 1. **Regularnie dostępna osoba kontaktowa w agencji pośrednictwa** | | | | | |
| Imię i nazwisko: | | | | | Adres: |
| E-mail: | | | | | Numer telefonu: |
| 1. **Założenia umowy pośrednictwa** | | | | | |
| Przedmiotem umowy jest pośrednictwo w zawarciu umowy o sprawowanie opieki, jak również wsparcie **zleceniodawcy lub osoby wymagającej opieki** w trakcie realizacji umowy w Austrii.   * 1. Agencja pośrednictwaoświadcza, że zgłosiła działalność w zakresie **organizacji opieki nad osobami** właściwym władzom austriackim oraz że przez cały okres świadczenia usług nie zawiesiła i nie zaprzestała działalności. **Załącznik./V 1** (dodatkowy wykaz obowiązków) **stanowi integralną część umowy.**   2. Agencja pośrednictwa wskazuje, że może ona działać jednocześnie jako firma opiekuńcza i w związku z tym pobierać wynagrodzenie za swoją działalność w ramach tego pośrednictwa.  Zleceniodawca oświadcza, * że wyraża zgodę. * że nie wyraża zgody.   1. Agencja pośrednictwa nie jest uprawniona do pobierania prowizji za pośrednictwo w zawarciu umowy o opiekę, jeżeli transakcja zawarta z firmą świadczącą usługi opiekuńcze jest ekonomicznie równorzędna z transakcją samej agencji pośrednictwa. Analogicznie nie pobiera się prowizji w przypadku bliskich relacji rodzinnych lub ekonomicznych pomiędzy agencją pośrednictwa a obsługiwaną przez nią firmą opiekuńczą, jeżeli zleceniodawca nie został bezzwłocznie poinformowana o tej relacji. | | | | | |
| 1. **Zakres usług, cena i płatność** | | | | | |
| * 1. **Pośrednictwo:** Czynności pośrednictwa obejmują następujące usługi przygotowujące do podpisania umowy, dlatego nie wymagają dodatkowego wynagrodzenia: * Pośrednictwo odpowiedniej firmy świadczącej usługi opiekuńcze która zatrudnia wyłącznie osoby do realizacji opieki, które  1. przeszły szkolenie teoretyczne, które jest zasadniczo równoważne ze szkoleniem dla asystentów domowych (lub które mogą przedstawić dowód uczestnictwa w co najmniej jednym kursie pielęgniarskim prowadzonym przez instytucję szkoleniową obejmującym co najmniej 200 godzin teorii i praktyki) lub 2. sprawują właściwą opiekę nad osobą, która ma być objęta opieką przez co najmniej sześć miesięcy (w rozumieniu ustawy o opiece domowej lub zgodnie z § 159 kodeksu pracy z 1994 r. Gewerbeordnung) lub 3. wykonują określone czynności pielęgniarskie i/lub medyczne na zlecenie, zgodnie z instrukcjami i pod nadzorem wykwalifikowanej pielęgniarki odpowiedzialnej za opiekę zdrowotną, lub lekarza (upoważnienie zgodnie z § 3b lub § 15 ust. 7 ustawy o opiece zdrowotnej i pielęgniarstwie lub zgodnie z art. 50b ustawy o lekarzach medycyny z 1998 r.)  * Doradztwo w zakresie konieczności i podstaw umów o opiekę (wyjaśnienie: obszaru działalności opieki osobistej, możliwości pozyskania wsparcia, zakresu obsługi, jej przebiegu, wyjaśnienie konieczności uzyskania zaleceń pracowników służby zdrowia itp.) * Wsparcie administracyjne przy zawieraniu umowy pomiędzy osobą, która ma być objęta opieką, a firmą opiekuńczą * Pozyskanie po raz pierwszy danych i dokumentacji dotyczącej potrzeb w zakresie opieki i pielęgnacji osoby wymagającej opieki na miejscu (włączając w to anemezjologię pielęgniarską z pomocą wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia i pielęgniarki uprawnionej do wykonywania zawodu w Austrii, najpóźniej w dniu rozpoczęcia opieki) * Upewnienie się, że jest on świadomy wszelkich zidentyfikowanych potrzeb w zakresie opieki i pielęgniarstwa, lub wynikające z tego wymogi są wyraźnie określone i zaakceptowane przez dostawcę usług opieki i osobę, która ma być objęta opieką * Dokumentacja i kontrola warunków lokalowych (np. informacje o: braku barier, potrzebie środków pomocniczych i lekarskich, przydatności lokalu jako zakwaterowania dla opiekuna itp.), jak również dokumentacja aktualnie wykonywanych usług z zakresu czynności pośredniczących (dokumentację należy udostępnić lub wydać na piśmie na żądanie osoby wymagającej opieki lub strony umowy) * Opracowanie profilu wymagań usług w zakresie opieki lub firmy świadczącej usługi opiekuńcze (kwalifikacje, dyspozycyjność, cena, mobilność, znajomość języków, referencje) * Gwarancja zorganizowania zastępczego stanowiska/przedstawienia w przypadku, gdy firma świadcząca opiekę nie może uczestniczyć w spotkaniu w ciągu trzech dni (należy to odpowiednio odnotować w planie awaryjnym). Niniejsza gwarancja lub wykonanie wymaga jednak, aby zleceniodawca i firma opiekuńcza uzgodnili w umowie opiekuńczej, że firma opiekuńcza zapewni opiekę zastępczą.   Honorarium za pośrednictwo (prowizja) powstaje w wyniku uprawomocnienia zawartej transakcji (umowy o opiekę), jego wysokość uzgadnia się na: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ euro plus VAT i jest należne bezpośrednio po wystawieniu rachunku.  **UWAGA: wyraźnie ustala się, że w następujących przypadkach braku poprawnej realizacji usługi pośrednictwa należne jest odszkodowanie lub zwrot wydatków i rekompensata za nakłady w wysokości wyżej wymienionej prowizji zapłaconej firmie pośredniczącej, gdy**   1. Zawarta w złej wierze transakcja określona w umowie nie doszła do skutku tylko dlatego, że osoba wymagająca opieki lub zleceniodawca wbrew wcześniejszym negocjacjom nie przedłożył bez ważnych przyczyn aktu prawnego wymaganego do zawarcia transakcji; 2. Z określoną przez firmę pośredniczącą osobą trzecią zawarta zostanie transakcja inna niż równoważna ze względu na uzyskanie tego samego celu; (o ile pośrednictwo w transakcji wchodzi w zakres działalności firmy pośredniczącej);   3. Transakcja określona w umowie pośrednictwa nie zostanie zawarta z osobą wymagającą opieki/zleceniodawcą, lecz z inną osobą, gdyż zleceniodawca poinformował o przekazanej mu przez firmę pośredniczącą możliwości zawarcia umowy lub transakcja nie została zawarta z obsługiwaną przez pośrednika osobą trzecią, lecz z inną osobą, ponieważ obsługiwana przez pośrednika osoba trzecia przekazała tej osobie informacje o możliwości zawarcia transakcji.   * 1. **Inne usługi:** * Pomoc przy przeniesieniu   Jednorazowy koszt w euro (z VAT): \_\_\_\_\_\_\_ * Wsparcie administracyjne podczas składania wniosków o dotację z funduszy wsparcia zgodnie z przepisami federalnymi w zakresie opieki  Jednorazowy koszt w euro (z VAT): \_\_\_\_\_\_\_   Niniejszym osoba wymagająca opieki lub jej przedstawiciel udziela firmie pośredniczącej **pośrednictwa**na złożenie do odpowiednich organów wniosku o dotację z funduszu wsparcia osób niepełnosprawnych:  Miejscowość, data \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Podpis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.  (Mocodawca)  Cena tych pozostałych usług podana jest w euro (z VAT): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ , a płatność należy uregulować bezpośrednio po wystawieniu rachunku.   * 1. **Usługi towarzyszące:** * Bieżąca kontrola jakości: weryfikacja / monitorowanie usług opieki i zapewnienie jakości (poprzez organizowanie wizyt domowych w regularnych odstępach czasu (co najmniej raz na kwartał) przez wykwalifikowanego pracownika służby zdrowia i pielęgniarki uprawnionego do wykonywania zawodu w Austrii)  miesięcznie: \_\_\_\_\_\_\_euro (z VAT) * Bieżące konsultacje i pomoc w kwestiach dotyczących realizacji i wdrażania opieki  miesięcznie: \_\_\_\_\_\_\_euro (z VAT) * Całodobowa pomoc w nagłych wypadkach (pomoc telefoniczna) oraz udostępnienie lub pomoc w sporządzeniu planu awaryjnego  miesięcznie: \_\_\_\_\_\_\_euro (z VAT) * Pomoc w rozwiązywaniu konfliktów i różnicy zdań pomiędzy firmą świadczącą usługi opiekuńcze a osobą wymagającą opieki lub jej krewnymi  miesięcznie: \_\_\_\_\_\_\_euro (z VAT)   Należność za powyższe usługi towarzyszące należy regulować co miesiąc do (np. dnia 1., 5. lub ostatniego)   \_\_\_\_\_\_\_dnia każdego miesiąca (ew. zlecenie stałe) i wynosi ona \_\_\_\_ euro (z VAT) \_\_\_\_\_\_\_\_\_.  **Pozostałe informacje:**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| * 1. W dniu płatności, ewentualnie po upływie 5-dniowej prolongaty, należność należy uregulować w następujący sposób (proszę zaznaczyć): * agencji pośrednictwa – gotówką, za wydaniem potwierdzenia płatności lub * ze skutkiem zwalniającym z zadłużenia płatne wyłącznie na następujące konto bankowe:   Właściciel konta: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  IBAN: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  BIC: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.   * 1. W przypadku opóźnienia w płatności zastosowanie mają odsetki za zwłokę w wysokości 4% rocznie. Przelewy wykonane do dnia wymagalności są uważane za terminowe. | | | | | |
| * 1. Wszystkie podatki wynikające z pobieranych należności **płacone są przez samą firmę pośredniczącą.**   Wyraźnie ustala się, że **koszty ogólne i wydatki ponoszone przez firmę pośredniczącą nie podlegają zwrotowi**. Koszty ponoszone przez firmę pośredniczącą z tytułu dodatkowych zleceń podlegają zwrotowi tylko wtedy, gdy obowiązek ich zrekompensowania został wyraźnie uzgodniony. W przypadku uzgodnionych kwot chodzi o ryczałty już obejmujące koszty i wydatki (np. dojazd, honorarium lekarskie itp.). | | | | | |
| 1. **Okres świadczenia usługi/zakończenie umowy** | | | | | |
| * 1. Rozpoczęcie świadczenia usług nastąpi dnia \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd.mm.rrrr). | | | | | |
| * 1. Czas trwania umowy:  (zaznaczyć właściwą opcję) * Termin realizacji umowy jest ograniczony do \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (dd.mm.rrrr) i kończy się bez konieczności wypowiedzenia. * Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony (bezterminowo). | | | | | |
| * 1. Zakończenie umowy w inny sposób:   Umowa pośrednictwa kończy się każdorazowo wraz ze śmiercią osoby wymagającej opieki, a agencja pośrednictwa zobowiązana jest do proporcjonalnego zwrotu należności pobranej z góry.  Umowa pośrednictwa kończy się również w przypadku upadłości lub rozwiązania agencji pośrednictwa.  Umowa może zostać rozwiązana przez każdą ze stron (również w przypadku umowy na czas nieokreślony) z **zachowaniem dwutygodniowego okresu wypowiedzenia**  **do końca miesiąca kalendarzowego**. | | | | | |
| 1. **Obowiązki informacyjne leżące po stronie agencji pośrednictwa** | | | | | |
| Przed podpisaniem umowy firma pośrednicząca zobowiązana jest w każdym przypadku do objaśnienia osobie wymagającej opieki lub zleceniodawcy   * dozwolonych czynności w zakresie opieki nad osobą; * obowiązków firmy świadczącej usługi opiekuńcze (takich jak np. zobowiązanie do samodzielnego składania deklaracji i odprowadzania podatków oraz składek na ubezpieczenie społeczne wynikających z umowy o opiekę nad osobą); * usług oferowanych przez **firmę pośredniczącą** z podaniem kosztów, na życzenie również na piśmie; | | | | | |
| 1. **Informacje i zadania ważne z punktu widzenia opieki/dofinansowania** | | | | | |
| * 1. Osoba wymagająca opieki - o ile spełnia wymienione poniżej warunki - ma prawo do dofinansowania, jeżeli wymaga całodobowej opieki, otrzymuje [zasiłek pielęgnacyjny](https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/content/36/Seite.360510.html) zgodnie z krajowymi przepisami od stopnia 3 i nie przekracza miesięcznego dochodu 2500 euro netto (wartość graniczna przychodów ulega podwyższeniu w przypadku zamieszkujących w tym samym gospodarstwie domowym krewnych uprawnionych do otrzymywania zapomogi). Do przychodów nie zalicza się między innymi [zasiłku opiekuńczego](https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/content/36/Seite.360510.html), bonusów specjalnych, [dodatku rodzinnego](https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/content/8/Seite.080710.html), [zasiłku wychowawczego na dziecko](https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/content/8/Seite.080600.html), [dodatku mieszkaniowego](https://www.help.gv.at/Portal.Node/hlpd/public/content/21/Seite.210301.html) i majątku osoby wymagającej opieki.   Aby móc uwzględnić wniosek o dotację, należy dodatkowo udowodnić, że firma świadcząca usługi opiekuńcze lub osoba zatrudniona do sprawowania opieki:   * posiada teoretyczne wykształcenie odpowiadające w istotnym zakresie wykształceniu asystenta domowego (lub dowód z jednostki szkoleniowej potwierdzający ukończenie kursu pielęgniarskiego obejmującego co najmniej 200 godzin teorii i praktyki lub * od co najmniej sześciu miesięcy prawidłowo opiekowała się osobą wymagającą opieki (w myśl [ustawy o opiece domowej](https://www.help.gv.at/linkaufloesung/applikation-flow?flow=LO&quelle=HELP&leistung=LA-HP-GL-Hausbetreuung" \t "_blank" \o "Öffnet in einem neuen Fenster) lub [ustawy o prowadzeniu działalności gospodarczej](https://www.help.gv.at/linkaufloesung/applikation-flow?flow=LO&quelle=HELP&leistung=LA-HP-GL-GewO" \t "_blank" \o "Öffnet in einem neuen Fenster)) lub * wykonuje określone czynności pielęgnacyjne lub medyczne zgodnie z instrukcjami i pod nadzorem wykwalifikowanej pielęgniarki odpowiedzialnej za opiekę ogólną lub lekarza (zezwolenie zgodnie z § 3b lub § 15 ust. 7 ustawy o opiece zdrowotnej i pielęgniarstwie lub zgodnie z art. 50b ustawy o lekarzach z 1998 r.).   Poniższe wymogi powinny zostać spełnione zwłaszcza przez osobę wymagającą opieki lub jej przedstawiciela, ewentualnie powinny występować w chwili składania wniosku:   * w przypadku dwóch firm świadczących usługi opiekuńcze deklaracja, że w okresie pobierania dodatków nie będzie się korzystać z żadnych zabezpieczeń przewidzianych przez przepisy o zabezpieczeniu społecznym przyznawanych krewnym opiekunom w myśl przepisów ogólnej ustawy o zabezpieczeniu społecznym (ASVS), ustawy o zabezpieczeniu społecznym związanym z działalnością gospodarczą (GSVG) lub ustawy o zabezpieczeniu społecznym rolników (BSVG). * prawnie wiążąca decyzja/orzeczenie o przyznaniu zasiłku opiekuńczego, * w przypadku pobierania zasiłku pielęgnacyjnego stopnia 3 i 4 uzasadnione zaświadczenie lekarskie lub uzasadnione zaświadczenie wydane przezinnego kompetentnego do jego wystawienia pracownika służby zdrowia o konieczności zapewnienia opieki całodobowej, * oświadczenie o dochodach i zobowiązaniach alimentacyjnych osoby wymagającej opieki**;** | | | | | |
| * 1. Czy osoba wymagająca opieki pobiera **zasiłek opiekuńczy**? | | | | | |
| * Tak, osobie wymagającej opieki decyzją \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  został przyznany zasiłek pielęgnacyjny poziomu \_\_\_\_ . | | | | * Nie | |
| * 1. Wydano **zaświadczenie lekarskie** lub **uzasadnione potwierdzenie** wydane przezinną instytucję określającą ocenę konieczności opieki ze strony specjalistycznego personelu medycznego o konieczności całodobowej opieki. | | | | | |
| * Tak * Nie |  | | | | |
| Jeśli nie, to czy istnieje **potrzeba opieki całodobowej**? | | | | | |
| * Tak * Nie |  | | | | |
| **Jeżeli tak,** to czy przez osobę wymagającą opieki lub zleceniodawcę został już złożony **wniosek o dotację na opiekę całodobową** z funduszu wsparcia? | | | | | |
| * Tak * Nie | |  | | | |
| Jeśli tak, to z jakim skutkiem (odmowa /przyznanie ew. wysokość dodatku)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | | | | | |
| 1. **Polityka prywatności** | | | | | |
| * 1. Dane osobowe   W celu wykonania usług uzgodnionych w umowie konieczne jest, aby osoba, którą należy objąć opieką i jej przedstawiciel lub zleceniodawca, który może być inny niż osoba, która ma być objęta opieką (dalej łącznie określany jako „osoba, której dane dotyczą”), informuje przedsiębiorstwo opiekuńcze o danych, które należy wypełnić powyżej. Niedostarczenie tych danych oznaczałoby, że firma opiekuńcza nie mogłaby świadczyć usług uzgodnionych w umowie. „Osoba, której dane dotyczą” oznacza również każdą inną osobę, której dane mogą być gromadzone i/lub przetwarzane w ramach realizacji niniejszej umowy.  Firma pośrednicząca deklaruje, że będzie gromadzić, przetwarzać i wykorzystywać dane osób tylko w takim zakresie, w jakim jest to konieczne do realizacji i przetwarzania uzgodnionych w umowie usług na podstawie niniejszej umowy. Odbywa się to zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych i przepisami prawa cywilnego. Podstawa prawna wynika z art. 6 ust. 1 lit. b) i c) RODO. W związku z tym przetwarzanie jest zgodne z prawem, jeśli jest konieczne do wykonania obiektywnej umowy zawartej z osobami, których dane dotyczą, lub do wykonania środków przedumownych podjętych na wniosek osób, których dane dotyczą, lub w celu wypełnienia zobowiązania prawnego. Ta ostatnia kwestia dotyczy w szczególności wyjaśnienia konieczności opieki na miejscu (por. pkt 4 i 7.2. jak również § 7 zasady postępowania zawodowego i praktyki w zakresie organizacji pomocy osobistej).   * 1. Prawa osób, których dane dotyczą   Osoby, których dane dotyczą mają prawo do uzyskania informacji o przechowywanych o nich danych osobowych, o ich pochodzeniu, odbiorcy oraz celu przetwarzania danych, jak również prawo do sprostowania, przekazania danych, sprzeciwu, ograniczenia przetwarzania, jak również zablokowania lub usunięcia danych, które nie są już potrzebne lub są nieprawidłowe czy przetwarzane w sposób niedopuszczalny. Osoby, których dane dotyczą zobowiązują się do powiadomienia firmy opiekuńczej o wszelkich zmianach w ich danych osobowych. Mają one prawo do odwołania w każdej chwili jakiejkolwiek zgody na wykorzystanie ich danych osobowych, która mogła zostać wyraźnie udzielona poza niniejszą umową i która wykracza poza usługi wymagane do wykonania i przetwarzania usług uzgodnionych w umowie.  W odniesieniu do gromadzenia danych jest to opisane w pkt. 1. 2. przedmiotowej umowy. Osoby, których dane dotyczą, mogą korzystać ze swoich praw (np. wniosek o udzielenie informacji, skreślenie, poprawienie, sprzeciw) do odpowiedzialnej firmy opiekuńczej na warunkach określonych w pkt. 1. 2. poprzez wymienione dane kontaktowe,  W przypadku, gdy, których dane dotyczą są zdania, że przetwarzanie ich danych osobowych przez firmę opiekuńczą narusza obowiązujące prawo o ochronie danych osobowych lub w inny sposób narusza ich prawa do ochrony danych osobowych, lub jeżeli dane zostały przekazane stronie trzeciej, istnieje możliwość złożenia skargi do właściwego organu ochrony danych w Austrii jako organu nadzorczego.   * 1. Bezpieczeństwo danych   Odpowiednia ochrona danych osobowych zainteresowanych osób musi być przeprowadzana przez firmę opiekuńczą poprzez odpowiednie organizacyjne i techniczne środki ostrożności. Te środki ostrożności odnoszą się w szczególności do ochrony przed nieuprawnionym, nielegalnym lub nawet przypadkowym dostępem, przetwarzaniem, utratą, wykorzystaniem i manipulacją. Firma opiekuńcza musi zatem zapewnić, że dane są przetwarzane w sposób zapewniający odpowiednie ich bezpieczeństwo.   * 1. Przekazywanie danych stronom trzecim   Do realizacji lub w celu wykonania usług uzgodnionych w niniejszej umowie konieczne jest, aby dane zainteresowanych osób zostały przekazane osobom odpowiedzialnym za wypełnianie obowiązków wynikających z pkt 3 (Usługi), pkt 4 (Wytyczne dotyczące działań w zakresie życia codziennego i w nagłych wypadkach), pkt 6 (Zastępstwo w przypadku przeszkód ze strony firmy świadczącej usługi opiekuńcze), pkt 9 (Obowiązki współpracy firmy świadczącej usługi opiekuńcze), lub w załączniku . /2 (Konieczność stosowania się do zaleceń lekarskich). Dotyczy to w szczególności następujących kategorii usługobiorców, z których każda w związku z usługami, które mają być przez nich świadczone: instytucje medyczne, pracownicy służby zdrowia, instytucje opiekuńcze, członkowie rodziny osoby, która ma być objęta opieką, służby ratunkowe, zakłady ubezpieczeń, przedsiębiorstwa transportowe, władze i partnerzy umowni osoby, która ma być objęta opieką (np. firma pośrednicząca). Dane te muszą być jednak przekazywane wyłącznie na podstawie RODO i są ograniczone celami wymaganymi do realizacji danej umowy opiekuńczej lub uprzedniej zgody wyraźnie uzyskanej przez zainteresowane osoby.  Niektórzy z odbiorców danych osobowych reprezentowanych w wyżej wymienionych grupach odbiorców mogą mieć siedzibę poza Austrią i/lub przetwarzać dane osobowe za granicą. Poziom ochrony danych w innych krajach może nie odpowiadać poziomowi w Austrii. W związku z tym administrator danych oświadcza, że będzie przekazywał dane osobowe osób, których dane dotyczą, wyłącznie do państw, w odniesieniu do których Komisja UE zdecydowała, że mają one odpowiedni poziom ochrony danych lub w przypadku braku takiej decyzji, podejmie środki w celu zapewnienia wszystkim odbiorcom odpowiedniego poziomu ochrony danych (w tym przypadku administrator danych musi zawrzeć z odbiorcami standardowe klauzule umowne (2010/87/WE i 2004/915/WE)). Administrator danych musi z wyprzedzeniem poinformować na piśmie zainteresowane osoby, jeśli zamierza przekazać dane odbiorcy w państwie trzecim poza UE).   * 1. Informacja o wycieku danych   Firma świadcząca usługi opiekuńcze musi zapewnić, że błędy w danych zostaną wykryte na wczesnym etapie i, w razie potrzeby, natychmiast zgłoszone osobie, której dotyczą lub właściwemu organowi nadzorczemu (organowi ochrony danych) w odniesieniu do odpowiednich kategorii danych.   * 1. Przechowywanie danych   Firma opiekuńcza zobowiązuje się nie przechowywać danych osób zainteresowanych dłużej niż jest to konieczne do realizacji umowy lub zobowiązań prawnych oraz do obrony przed ewentualnymi roszczeniami z tytułu odpowiedzialności. Kryteriami są tu okresy ustawowe z zakresu rachunkowości, prawa podatkowego i celnego, prawa zobowiązań, prawa pracy i prawa socjalnego, jak również okresy charakterystyczne dla danej branży (np. obowiązek przechowywania księgi budżetowej i dokumentów potwierdzających zgodnie z § 160 GewO wynosi 2 lata).   * 1. Obowiązek udzielenia dalszych informacji przez firmę świadczącą usługi opiekuńcze   **W przypadku, gdy dane osób, których one dotyczą, nie są zbierane przez samą firmę opiekuńczą (np. przez firmę pośredniczącą), musi ona spełnić obowiązek zgłoszenia na mocy art. 14 RODO, który wykracza poza wcześniejsze oświadczenie o ochronie danych**. | | | | | |
| 1. **Ogólne warunki umowy** | | | | | |
| * 1. Oświadczenia, powiadomienia itp. skierowane do firmy pośredniczącej z wyjątkiem oświadczeń o odstąpieniu od umowy, muszą mieć formę pisemną, tj. dokument zawierający oryginalny podpis (wystarczy przesłać go faksem lub zwykłą pocztą elektroniczną).   2. **Pouczenie o prawie odstąpienia od umowy/rezygnacji z umowy**: jeżeli firma pośrednicząca i zleceniodawca jako konsument zawarli umowę   a) poza terenem siedziby agencji pośrednictwa lub  b) przed zawarciem umowy agencja pośrednictwa zwróciła się osobiście i indywidualnie do zleceniodawcy poza terenem swojej siedziby,  c) na odległość, tj. przy użyciu wyłącznie środków porozumiewania się na odległość (np. telefon, e-mail), bez jednoczesnej fizycznej obecności pośrednika lub osoba przypisana do firmy pośredniczącej jako przedstawiciel w ramach zorganizowanego systemu sprzedaży lub usług,  wówczas zleceniodawca, może bez podania przyczyn odstąpić od umowy pośrednictwa w ciągu 14 dni.  Okres ten rozpoczyna się w momencie zawarcia umowy, najwcześniej jednak wraz z **dostarczeniem wypełnionego uprzednio** **formularza**  (**rezygnacji z umowy./V2**). Oświadczenie o odstąpieniu lub wycofaniu się z umowy może zostać formalnie złożone w formie jednoznacznego oświadczenia lub wypełnionego formularza rezygnacji (Załącznik .V2). Termin ten jest dotrzymany, jeśli wypełniony formularz zostanie wysłany do agencji pośrednictwa w ciągu 14 dni. Zleceniodawca ma prawo odstąpienia od umowy, jeżeli agencja pośrednictwa naruszyła uregulowania prawne dotyczące pozyskiwania i przyjmowania zamówień na usługi (§54 GewO 1994), jak również poprzez wyszukiwanie osób prywatnych i działania promocyjne/reklamowe (§ 57 GewO 1994).  WSKAZÓWKA: co do lit. b. wskazuje się na § 3 ust. 3 kodeksu postępowania i praktyki w zakresie organizacji pomocy osobistej, zgodnie z którym wizyta osób prywatnych w celu zebrania zamówień na usługi organizacji pomocy osobistej jest dozwolona tylko na wyraźne żądanie firmy pośredniczącej, a ponadto przyjmowanie zamówień na takie usługi jest dozwolone tylko w lokalu przedsiębiorstwa lub przy okazji wizyty dozwolonej zgodnie z poprzednim zdaniem.  Jeżeli zleceniodawca odstąpił od umowy pośrednictwa, wówczas agencja pośrednictwa powinna zwrócić zleceniodawcy wszystkie otrzymane od niego płatności, w tym wszelkie koszty dostawy (z wyjątkiem dodatkowych kosztów wynikających z faktu, że zleceniodawca wybrał inny sposób dostawy niż najtańsza standardowa dostawa oferowana przez agencję pośrednictwa), niezwłocznie i najpóźniej w ciągu 14 dni od dnia otrzymania przez agencję pośrednictwa formularza odstąpienia. W celu dokonania zwrotu agencja pośrednictwa powinna dokonać płatności za pierwotną transakcję, a zleceniodawca nie może zostać obciążony żadnymi dodatkowymi opłatami.  **Jeżeli zaznaczając poniżej opcję „Tak", zleceniodawca wyraźnie zażąda, aby firma pośrednicząca rozpoczęła świadczenie usług przed upływem okresu odstąpienia / anulowania, zleceniodawca musi zapłacić odpowiednią kwotę za usługi wykonane do tego momentu**.  Wysokość ceny: usługi świadczone przez firmę pośredniczącą do momentu poinformowania jej o skorzystaniu z prawa do odstąpienia od umowy/ anulowania umowy są płatne za pomocą tej części ceny, która odpowiada proporcji usług już wykonanych w stosunku do całkowitej kwoty usług przewidzianych w umowie (faktoring).  W tym znaczeniu zleceniodawca może wybrać, czy chce rozpocząć świadczenie usługi przed końcem okresu odstąpienia/anulowania (np. natychmiast):  Zleceniodawca życzy sobie, aby usługi uzgodnione w niniejszej umowie były świadczone przed jej wygaśnięciem lub końcem okresu odstąpienia opisanego powyżej (wybór ten musi być zaznaczony przez samego zleceniodawcę)   |  |  | | --- | --- | | * **Tak** | * **Nie** |  * 1. Dla wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy sądem właściwym jest sąd właściwy dla miejsca, w którego okręgu znajduje się miejsce zamieszkania zleceniodawcy.   2. Niniejsza umowa podlega wyłącznie prawu austriackiemu.   3. Umowa jest sporządzona w pojedynczym formularzu. Oryginał otrzymuje firma pośrednicząca, a kopię zleceniodawca.   4. Przepisy ustawy o działalności maklerskiej stosuje się w sposób subsydiarny. | | | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
Miejscowość, data:

|  |  |
| --- | --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Podpis zleceniodawcy | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Podpis agencji pośrednictwa |